

# Contents

Preface IX

Abbreviations XI

Transliteration and Dates XII

Names XIII

## Introduction 1

- 1 'Abd Allāh ibn al-Mu'tazz: Death and Life 1
- 2 Ibn al-Mu'tazz the Poet 6
- 3 Ibn al-Mu'tazz the Literary Critic 7
- 4 Ibn al-Mu'tazz as a Writer of Prose 8
- 5 *Ṭabaqāt al-shu'arā' al-muḥdathīn (The Modern Poets)* 9
  - 5.1 *Ṭabaqāt* 9
  - 5.2 *The Modern Poets* 14
  - 5.3 *The Manuscripts and Editions; Its Authenticity* 22
  - 5.4 *The Translation* 27
  - 5.5 *The Annotation* 29

## Translation of *The Modern Poets* 31

- 0 Introduction (Spurious) 33
- 1 Ibn Harmah 36
- 2 Bashshār ibn Burd 38
- 3 al-Sayyid al-Ḥimyarī 54
- 4 Sudayf 60
- 5 Marwān ibn Abī Ḥafṣah 67
- 6 Abū Dulāmah 82
- 7 Abū Nukhaylah 94
- 8 Ḥammād 'Ajrad 99
- 8a The Three Ḥammāds (Ḥammād 'Ajrad, Ḥammād ibn al-Zibriqān, Ḥammād al-Rāwiyah) 102
- 9 Abū l-Shiṣ 108
- 10 Wālibah ibn al-Ḥubāb 126
- 11 Ṣāliḥ ibn 'Abd al-Quddūs 130
- 12 Ibrāhīm ibn Sayābah 134
- 13 Muṭṭ' ibn Iyās 136
- 14 al-Khalīl ibn Aḥmad 140
- 15 Salm al-Khāsir 146
- 16 Ibn Mayyādah 155

17	al-'Umānī	161
18	al-Ḥusayn ibn Muṭayr	168
19	Ibn Munādhir	175
20	Abū l-Shamaqmaq	185
21	Abū l-Yanbaghī	191
22	Abū l-Khaṭṭāb al-Bahdalī	195
23	Abū l-Hindī	200
24	Abū Ḥayyah al-Numayrī	210
25	Khalaf al-Aḥmar	215
26	Abū l-Ghūl	219
27	'Umar ibn Salamah	221
28	Abū l-Hawl al-Ḥimyarī	225
29	Nuṣayb al-Aṣghar	228
30	Rabī'ah al-Raqqī	232
31	'Alī ibn Jabalah al-'Akawwak	250
32	'Awf ibn Muḥallim al-Khuzā'ī	267
33	Abū Nuwās	278
34	Bakr ibn al-Naṭṭāḥ Abū Wā'il	310
35	al-Raqāshī	323
36	Abū l-'Atāhiyah	326
37	Muslim ibn al-Walīd al-Anṣārī	336
38	Abān ibn 'Abd al-Ḥamīd al-Lāḥiqī	346
39	Manṣūr al-Namarī	348
40	al-Baṭīn	357
41	Ashja' al-Sulamī	362
42	al-'Abbās ibn al-Aḥnaf	367
43	Sa'īd ibn Wahb	373
44	al-'Attābī	378
45	Di'bil ibn 'Alī al-Khuzā'ī	382
46	al-Ḥusayn ibn al-Ḍaḥḥāk al-Bāhili	388
47	Ibrāhīm ibn Sayyār al-Nazẓām	393
48	Abū Muḥammad al-Yazīdī	396
49	al-Ḥārithī ['Abd al-Malik ibn 'Abd al-Rahīm]	400
50	Muḥammad ibn Yasīr al-Riyāshī	405
51	Abū Tammām ibn Aws al-Ṭā'ī	409
52	Abū l-'Amaythal	416
53	Abū 'Uyaynah ibn Muḥammad ibn Abī 'Uyaynah al-Muhallabī	418
54	Ishāq ibn Khalaf	424
55	Abū Ya'qūb al-Khuraymī	426
56	Abū Sa'd al-Makhzūmī	429

57	Makhlad ibn Bakkār al-Mawṣilī	434
58	Abū l-Aṣḅagh al-Ḥiṣnī	436
59	Aḥmad ibn al-Ḥajjāj	439
60	al-Ṣinī, the poet of Ṭāhir ibn al-Ḥusayn	442
61	al-Qiṣāfi al-Tamīmī	445
62	al-Khārakī	448
63	Muḥammad ibn Ḥāzim al-Bāhilī	451
64	Muḥammad ibn Wuhayb	455
65	Abū Khālid al-Muhallabī	460
66	al-ʿUtbī	462
67	ʿUmārah ibn ʿAqīl	465
68	ʿAlī ibn al-Jahm al-Sāmī	469
69	ʿAbd Allāh ibn Abī Umayyah	474
70	Khālid the Carpenter ( <i>al-Najjār</i> )	476
71	Khālid the Hunter ( <i>al-Qannāṣ</i> )	478
72	ʿIsā ibn Zaynab	480
73	Muḥammad al-Yazīdī	483
74	Abū Hilāl al-Aḥḍab	485
75	Abū l-Asad al-Thaʿlabī	487
76	Ibn Shādah the Effeminate ( <i>al-Mukhannath</i> )	489
77	al-Muʿallā l-Ṭāʿī	492
78	Durust (Ādharast?) al-Muʿallim	494
79	Muḥammad al-Dawraqī	496
80	Ibn ʿĀishah al-Qurashī	498
81	Ismāʿīl ibn Yūsuf al-Baṣrī	501
82	Abū l-ʿIjl	504
83	Abū l-ʿIbar	507
84	Manṣūr al-Iṣbahānī ( <i>al-Aṣbahānī</i> )	511
85	al-ʿAnbarī al-Iṣbahānī ( <i>al-Aṣbahānī</i> )	524
86	Ibn al-ʿAllāf al-Nahrawānī	530
87	Ishāq ibn Ibrāhīm al-Mawṣilī	533
88	Ibn Abī Ḥakīm	536
89	al-ʿAtāhiyah ibn Abī l-ʿAtāhiyah	538
90	ʿAbd Allāh ibn Abī l-Shiṣ	540
91	Maḥmūd al-Warrāq	542
92	ʿAbd al-Ṣamad & Aḥmad ibnā l-Muʿadhdhal	544
93	al-Ḥamdūnī, Who Described the <i>ṭaylasān</i>	548
94	al-Jammāz al-Baṣrī	551
95	Abū Shurāʿah	554
96	Abū Firʿawn al-Sāsī	556

97	Abū l-Fiḍḍah al-Baṣrī	560
98	Abū l-Shibl	562
99	Ju'ayfirān al-Muwaswis	564
100	Mānī l-Majnūn	566
101	Abū Ḥayyān al-Muwaswis	568
102	Muṣ'ab al-Muwaswis	570
103	Jaḥshawayh	573
104	Abū Ḥukaymah	575
105	Abū Na'amah al-Danqa'ī (al-Daḡiqī?)	577
106	Marwān ibn Abī Ḥafṣah al-Aṣghar	579
107	al-Buḥturī	582
108	al-'Aṭawī Abū 'Abd al-Raḥmān	585
109	Ibn Abī Fanan	588
110	Abū 'Alī al-Baṣīr	590
111	'Iṣābah al-Jarjarā'ī	592
112	Abū Salhab	595
113	Ismā'il the Killer ( <i>al-Fattāk</i> )	597
114	Muḥammad ibn al-Qāsim al-Dimashqī	599
115	Khālid ibn Yazīd al-Kātib	601
116	Aḥmad ibn 'Abd al-Salām	604
117	al-Ḥusayn ibn Di'bil	606
118	Abū Hiffān	608
119	Ya'qūb the Date Seller ( <i>al-Tammār</i> )	610
120	al-Ukhayṭil Barqūqā	612
121	al-Qiṣāfi 'Amr	615
122	Abū l-'Aynā'	617
123	Aḥmad ibn Abī Ṭāhir	620
124	al-Baṣrī Abū Ḥafṣ	622
125	al-Nāshi'	623
126	Muḥammad ibn 'Arūs al-Shīrāzī	625
127	'Inān, the Slave Girl of al-Nāṭifi	629
128	Sakan, the Slave Girl of Maḥmūd al-Warrāq	631
129	'Ā'ishah al-'Uthmāniyyah	633
130	Khansā', the Slave Girl of Hishām the Blind ( <i>al-Makfūf</i> )	635
131	'Arīb, the Slave Girl of al-Ma'mūn	636
132	Faḍl the Poet ( <i>al-Shā'irah</i> )	638

**Bibliography** 641

**Index of Persons, Tribes, Nations, and Dynasties** 678

**Index of Place Names** 692

**Index of Selected Terms and Subjects** 695